

Lab La Bla

Quanto tempo dura o presente?

m r n t

m a r r i o n e t

Lab La Bla

Lab La Bla surge nesta fase do nosso percurso como mais um motivo de encontro entre Arte e Ciência, desta feita com particular ênfase sobre a linguagem. Tanto a poesia como a ciência usam a palavra para comunicar, mas os diferentes objectivos que as orientam estabelecem diferenças profundas de significado para uma mesma palavra. Na ciência valorizamos a exactidão do significado, necessidade ligada ao seu mecanismo básico de reprodutibilidade. Na poesia exageramos a necessidade de multiplicar os significados, de brincar com eles por vezes até à subversão. Em ambas reconhecemos a capacidade de acrescentar novas palavras ao nosso léxico.

Este espectáculo explora a poesia influenciada pelo avanço da ciência, incluindo a introdução de novas palavras, temas e conceitos científicos, usando textos de Miroslav Holub (1923-1998), poeta e imunologista checo. No fundo, fazemos uma proposta de leitura e reescrita do conhecimento que a ciência constrói. Confiamos à interacção com a tecnologia a criação de parte do texto, através da utilização de mecanismos de geração semi-aleatória de texto alimentados por poemas de Holub, num regresso da companhia à selecção de textos e tradução de Manuel Portela, depois de “As Portas da Percepção” em 2007.

Mário Montenegro

Manuel Portela. Professor do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas da Universidade de Coimbra. Foi Director do Teatro Académico de Gil Vicente (2005-2008). «Uma Ilha na Lua» e «As Portas da Percepção», duas adaptações e traduções suas de textos de William Blake, foram encenadas por José Geraldo e Mário Montenegro em 2007. Colaborou com a Marionet no projecto «Lab La Bla» (2010). Recebeu em 1998 o Grande Prémio de Tradução. Autor de poemas sonoros e visuais, poemas digitais e performances.

Manuel Portela

Manuel Portela. Professor do Departamento de Línguas, Literaturas e Culturas da Universidade de Coimbra. Foi Director do Teatro Académico de Gil Vicente (2005-2008). «Uma Ilha na Lua» e «As Portas da Percepção», duas adaptações e traduções suas de textos de William Blake, foram encenadas por José Geraldo e Mário Montenegro em 2007. Colaborou com a Marionet no projecto «Lab La Bla» (2010). Recebeu em 1998 o Grande Prémio de Tradução. Autor de poemas sonoros e visuais, poemas digitais e performances.

Miroslav Holub

Miroslav Holub nasceu na República Checa. Foi investigador, imunologista e poeta.

Cientista por vocação, considerava a sua poesia um passatempo.

Numa entrevista para a revista New Leader, disse que a União de Escritores Checos lhe ofereceu uma bolsa equivalente ao seu salário de investigador científico a fim de se dedicar durante dois anos à poesia. “Mas gosto de ciência”, respondeu-lhes, “e de qualquer maneira tenho medo de me dedicar apenas aos meus poemas e não ser capaz de escrever nada”.

Para ele a ciência e a poesia partilhavam uma relação difícil. Acreditando que os cientistas tendem a suspeitar de poetas por, de certo modo, os considerarem irresponsáveis, não encontrava, no entanto, conflitos entre a ciência e a poesia. Como cientista acreditava numa realidade objectiva mas tinha uma mente suficientemente aberta para admitir o irracional.

A sua poesia é baseada numa ausência de sentimentalismo e na experimentação e compaixão pelo mundo moderno.

Com frequência, empregava metáforas científicas nos seus poemas, técnica que apesar de considerar um risco, lhe permitia encontrar uma equivalência poética para uma nova realidade num micro-mundo.

Admitia começar sempre os seus poemas com uma ideia, uma ideia obsessiva sobre alguma coisa, tentando alcançar o suspense nos seus poemas mais longos e uma vincada ênfase nos seus poemas mais breves.

Fonte:

<http://www.poetryfoundation.org/bio/miroslav-holub>

marionet

Dez anos depois da fundação da marionet, conseguimos apontar algumas características estáveis da nossa identidade -> a necessidade constante de experimentação que se reflecte numa grande variedade formal e de conteúdos a cada novo trabalho, a aposta em novos criadores e novas ideias e a criação de novos textos dramáticos.

Uma característica vincada nesta década de marionet é o cruzamento entre a arte e a ciência e a tecnologia. Com isto desenvolvemos novas possibilidades de parte a parte para questionar o presente. A fusão da linguagem e conceitos científicos com a liberdade com que a arte pode transformar a vida surgem-nos como duas formas diferentes de olhar e falar da mesma realidade, molecular, complexa e diversa.

A estratégia de improviso inerente à nossa actividade teve implicações artísticas adicionais no trabalho da companhia como a substituição da temporada pelo acontecimento, a criação de espectáculos pensados para espaços não convencionais. Os riscos formais que aplicámos ao nosso trabalho permitiram-nos a exploração de espaços tradicionalmente fechados a estes acontecimentos, criando uma vivência diferente do espaço, quase sempre urbano, e a reflexão sobre a sua função. Constatamos com gratidão que, como resultado, temos espectadores que de outra forma não vêem teatro mas também aqueles que muito o vêem e fazem.

Criámos até ao momento quinze obras originais e um conjunto de outras acções incluindo a edição de livros, encenação de espectáculos amadores com alguns espectadores da companhia e residências regulares junto de instituições científicas. Tudo isto pode ser melhor explorado em <http://marioneteatro.com>

Ficha Artística e Técnica:

Discussão e ideias: Alexandre Lemos, Emanuel Botelho, Laetitia Moraes, Manuel Portela, Mário Montenegro, Rui Simão, Tiago Serra

Textos de: Miroslav Holub com tradução de Manuel Portela e adaptação de Mário Montenegro

Direção Artística e Interpretação: Mário Montenegro

Vídeo: Laetitia Moraes

Banda Sonora: Emanuel Botelho

Iluminação: Rui Simão

Cenografia e figurino: Joana Cardoso

Coordenação do Laboratório Tecnológico: Tiago Serra

Design: Sente Design

Operação Técnica: Emanuel Botelho, Guilherme Barbosa, Laetitia Moraes, Rui Simão e Tiago Serra

Penteados: Carlos Gago

Registo Fotográfico: Francisca Moreira

Registo e Edição Vídeo: João de Almeida, Alexandre Lemos, Cassilda Pascoal e Emanuel Botelho

Colaboradores na Banda Sonora: Carolina Val-do-Rio, Erica Buettner, Filipe Azevedo, Hugo Gomes, João de Almeida, João Carlos Gonçalves, Lúcia Anjos e Pedro Paradela

Colaboradores do Laboratório Tecnológico: Victor Martins e Filipe Cruz

uma produção marionet 2010 - 2011

apoios



Fundação Casa da Noite



parceiros para a divulgação



Agradecimentos: A Escola da Noite, Bloodaxe Books Projecto Buh e Marta Furtado